

Dosierra: 2025/SU_SUNO/0129

Expediente 2025/SU_SUNO/0129

2025. URTEAN GASTEIZKO UDALAREN ETA SEA ARABAKO ENPRESAK ELKARTEAREN ARTEKO DIRULAGUNTZA IZENDUNAREN HITZARMENA, ENPLEGUA ETA EKONOMIA SOZIALA SUSTATZEKO JARDUERAK EGITEKO.

CONVENIO DE SUBVENCIÓN NOMINATIVA ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE VITORIA-GASTEIZ Y SEA EMPRESAS ALABESAS, PARA EL DESARROLLO DE ACTUACIONES DE PROMOCIÓN ECONÓMICA Y EL EMPLEO DURANTE EL AÑO 2025.

Vitoria-Gasteizen, sinadura elektronikoaren datan.

En Vitoria-Gasteiz, a fecha de la firma electronica.

BILDURIK

REUNIDOS

Batetik, **Maria Nanclares Caballero andrea**, Gasteizko Udaleko Tokiko Gobernu Batzarreko kidea eta Ekonomia Sustapenaren, Enpleguaren, Merkataritzaren eta Turismoaren Saileko zinegotzi ordezkaria den aldetik, Gasteizko Udalaren izenean eta hura ordeztuz.

Bestetik, **Juan Ugarte Aguirrezabal** jauna, SEA Arabako Enpresen Zuzendari Nagusia dena (NIF nº G01031418).

Ordezkatzen dituzten instituzio edo erakundearen izenean lankidetzat-hitzarmen hau sinatzeko lege-gaitasuna aitortzen diote elkarri bi aldeek, eta

De una parte, **Dña. María Nanclares Caballero**, en su calidad de miembro de la Junta de Gobierno Local y Concejala delegada del Departamento de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo, que actúa en nombre y representación del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

De otra parte, D. **Juan Ugarte Aguirrezabal** en su calidad de Director General de SEA Empresas Alavesas (NIF nº G01031418).

Ambas partes se reconocen capacidad legal para suscribir en nombre de sus respectivas instituciones/entidades el presente convenio y

ADIERAZTEN DUTE

EXPONEN

Lehenengoa.- Vitoria-Gasteizko Udalaren oinarri estrategikoetako bat da enplegu-politika aktiboetako jarduerak garatzeko orduan, hainbat entitate eta erakundeekin programa eta proiektu bateratuak lankidetzan egitea. Horri esker langabezia dauden pertsonen artean lehenetasuna duten kolektiboentzako baliabideak koordinatu ahaliko dira eta egiten diren ekintzak haiei bideratuko zaizkie.

Bigarrena.- SEA-Arabako Enpresak izeneko elkarteak eta Gasteizko Udaleko Ekonomia Sustapenaren, Enpleguaren, Merkataritzaren eta Turismoaren Sailak beharrezkotzat jotzen dute 2025 urtean Gasteizen enplegua eta ekonomia sustatzeko lankidetzat-jarduerak zehaztea.

Hirugarrena.- Proposatutako lankidetzat hau justifikatzen da Arabako Enpresen Elkartearekin lankidetzan eta koordinazioan aritzeko marko juridiko bat ezarri behar delako. Marko juridiko horrek erakunde bakoitzak prestakuntza, enplegu eta sustapen ekonomikoaren arloan egiten dituzten ekintzak eta eskura dituzten baliabideak era eraginkorrean eta optimizatuan erabili eta egiten direla bermatuko du.

Lauugarrena.- Dirulaguntzen plan estrategikoa.

Dirulaguntza izenduna emateko hitzarmen hau indarrean dagoen Dirulaguntzen Plan Estrategikoan (2025-2027) dago jasota, zeina 2025eko urtarrilaren 17an onetsi baitzuen lehengo aldiz Gasteizko Udaleko Tokiko Gobernu Batzarrek.

Primero.- Que el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz tiene entre sus pilares estratégicos a la hora de desarrollar actuaciones de políticas activas de empleo, el colaborar activamente con entidades e instituciones en programas y proyectos conjuntos, favoreciendo así la coordinación de recursos y la concentración de las acciones en los colectivos prioritarios de personas desempleadas.

Segundo.- Que SEA Empresas Alavesas y el Departamento de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz consideran necesario definir posibles actuaciones de colaboración dirigidas a la promoción del empleo y la promoción económica en Vitoria-Gasteiz durante el año 2025.

Tercero.- Se justifica la colaboración propuesta en la necesidad del establecimiento de un marco jurídico de colaboración y coordinación con la Asociación de Empresas Alavesas que posibilite una mayor eficacia y optimización de las acciones y recursos que, de forma complementaria, desarrolla cada entidad en el campo de la formación, el empleo y la promoción económica.

Cuarto.- Plan estratégico de subvenciones.

El presente Convenio de subvención nominativa se encuentra recogido en el vigente Plan Estratégico de Subvenciones (2025-2027), aprobado inicialmente por la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz el 17 de enero de 2025.

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektroniko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoan alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua CSV (Código Seguro de Verificación))	ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE	Data eta Ordua Fecha y Hora	18/11/2025 12:21:19
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	1/15



ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE



Planak dirulaguntza-ildo honen barruan kokatzen du laguntza hori: "Langabezian dauden edo lan-merkatuaren aurrean egoera ahulean dauden kolektiboan enplegarritasuna handitzea sustatzen duten ekimen eta proiektuak babestea." (08_01_v02 fitxa). Plan horren bidez lortu nahi diren helburuak Dirulaguntzen Plan Estrategikoan bertan jasota daude, eta honako hauek dira:

- Lurraldeko hainbat erakunderi diruz laguntzea, politika sozialki arduratsuen aplikazioa bermatuko duten proiektuak bultzatu eta garatzeko, hartara Gasteiz inklusiboagoa eta pertsona guztiei bizi-kalitate handiagoa eskainiko diena eraikitzeke.
- Enplegarritasuna hobetzera bideratutako ekintzak eta proiektuak sustatzea/babestea, batez ere lan-merkatuan sartzeko zailtasun bereziak dituzten kolektiboan (enplegu inklusiboa), betiere berdintasun-printzipioaren arabera.
- Egiturazko eta iraupen luzeko langabezia prebenitzea eta murriztea. Bai gazteen kolektiboan, eskola-uzte goiztiarren prebentzioan eta prestakuntzatik enplegurako trantsizioaren egiturazko hobekuntzan eragiten duten proiektuak landuz, baita helduen kolektiboan ere, lan-merkatuaren bilakaeraren erritmoan gaitasunak eta trebetasunak mantentzen eta garatzen lagunduz.

El precitado plan enmarca esta subvención dentro de la Línea de Subvención "Apoyo a iniciativas y proyectos que promuevan y favorezcan el incremento de la empleabilidad de colectivos en desempleo y en situación de vulnerabilidad frente al mercado de trabajo" (Ficha 08_01_v02). Los objetivos que se pretenden conseguir a través del mismo están recogidos en dicho Plan Estratégico de Subvenciones y son:

- Colaborar económicamente con distintas entidades del territorio en el impulso y desarrollo de proyectos que garanticen la aplicación de políticas socialmente responsables, a fin de construir una Vitoria-Gasteiz más inclusiva y con mayor calidad de vida para todas las personas.
- Promocionar / apoyar acciones y proyectos que se dirijan fundamentalmente a mejorar la empleabilidad, en especial la de colectivos con especiales dificultades de acceso al mercado laboral (empleo inclusivo), y bajo el principio de igualdad.
- Prevenir y reducir el desempleo estructural y de larga duración. Tanto en el colectivo juvenil, abordando proyectos que incidan en una prevención del abandono escolar prematuro y una mejora estructural en su transición de la formación al empleo, como en el colectivo adulto, apoyando el mantenimiento y desarrollo de sus competencias y habilidades al ritmo de evolución del mercado de trabajo

Tokiko Gobernu Batzarrek 2025eko urriaren 31 hartutako erabakiaren bitartez dirulaguntza izendunaren hitzarmen hau izenpetzea onartu da.

Por Acuerdo de la Junta de Gobierno Local, de 31 de octubre de 2025, se aprobó la suscripción del presente convenio de subvención nominativa.

Akordio horrekin bat etorri, eta bi erakundeen arteko lankidetzaz-espirituaren barruan, alderdiek hitzarmen bat egitea erabaki dute, honako klausula hauei lotuta:

De conformidad con dicho acuerdo y dentro del espíritu de colaboración existente entre ambas entidades, las partes acuerdan establecer un convenio con sujeción a las siguientes:

KLAUSULAK

Lehen.- XEDEA

Gasteizko Udalaren eta SEA Arabako Enpresak izeneko elkartearen arteko lankidetzaren nondik norakoak zehaztea du xede hitzarmen honek, 2025 urtean Gasteizen enplegua eta ekonomia sustatzeko ekintza-programa bat antolatzeke.

CLÁUSULAS

Primera.- OBJETO

Es objeto del presente convenio la definición de los términos de colaboración entre el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y la Asociación "SEA Empresas Alavesas", para la organización de un programa de actividades de promoción del empleo y la promoción económica en Vitoria-Gasteiz durante el año 2025

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektroniko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoan alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera.

Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua) CSV (Código Seguro de Verificación)	ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE	Data eta Ordua Fecha y Hora	18/11/2025 12:21:19
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	2/15



ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE



Bigarrena.- EKINTZAK

Hauek izango dira garatuko diren oinarritzko ekintzak:

Segunda.- ACCIONES

Las acciones básicas a desarrollar serán las de:

1.- ENPLEGUAREN ARLOA: LANBIDE ORIENTAZIO RAKO ETA LAN BITARTEKARITZARAKO EKINTZAK

1.1.- Sektoreen prospekzio-ekintzak (berriarazkoak eta orokorrak). momentu honetan udal-jardunean lehenetsuna duten taldeentzat

30 urtetik beherakoentzat (kualifikazio baxua daukatenentzat), 45 urtetik gorakoentzat, eta Gasteizko enplegu harrobi berrietarako (industria eta antzekoak, logistika, ostalaritza) eta edo gaikuntza hobetu nahi duten iraupen luzeko langabeentzat.

Txosten bat egingo da lortutako informazioa jasota geratzeko, eta horietan alderdi hauek izango dute lehenetsuna: eskatutako profilek eta talde horien ezaugarriak kontuan hartuta beharrezkoak diren prestakuntza eta lan-merkatuko aukerak. Txosten hau hitzarmenaren justifikazioan emango du.

1.2.- Gasteizko Udalak industriarekin eta logistikarekin lotutako arloetan prestatu dituen pertsonak hartzea: urtean 3 talde, gehienez ere 50 pertsonakoak, berriarazko harrera-elkarriketak eta lan-bitartekaritzak egiteko.

Prestakuntza amaitzean, taldeko 3 saio (10-12 ordu guztira) prestakuntza-ekintza bakoitzerako, eta Gasteizko udaleko teknikariaren oniritzia izanik. Enplegua bilatzeko teknikak, lan merkatuaren egoera eta Gasteizko Udaleko prestakuntza zehatzaren jardueraren eremuarekin lotutako Soft Skills direlakoak izango dituzte ardatz.

Banakako saioekin hasi aurretik, Gasteizko udaleko teknikariarekin koordinazio bilera bat, prestakuntza-ekintza bakoitzeko, ikasleentzako praktiken bilaketa behar bezala kudeatzeko.

- TALDEKO HIRU SAIO (hiru ordu laurdeneakoak)

1. saioa: Norantz zoaz? Ezarri zure ibilbidea.
2. saioa - Zer profesional mota zara?
3. saioa - Zer dio zutaz curriculum vitaeak? + Nola gaingitu dezaket lan-elkarriketa?

-LANAREN JARRAIPENA EGITEKO SAIO BAT, ordu erdikoa.

- Enpresan egiten duen lan-jarduerari buruzko orientazioa eta laguntza.

Lan-bitartekaritza zuzena egingo da artatutako pertsona bakoitzarekin bere profil profesionala Talentuaren Buletin batean bidaliz. SEA Arabako Enpresen elkarteko kide diren enpresa guztiak, bai eta beste batzuk ere LinkedIn sare sozial profisionalean hedatzearen bidezko enpresak.

1.- ÁREA EMPLEO: ACTUACIONES DE ORIENTACIÓN PROFESIONAL E INTERMEDIACIÓN LABORAL.

1.1.- Acciones específicas de prospección sectorial y general para los colectivos que actualmente suponen la prioridad de la actuación municipal

Personas menores de 30 años con baja cualificación, personas mayores de 45 años y personas desempleadas de larga duración que requieran mejorar su cualificación/capacitación profesional adaptada a los actuales nichos de empleo en Vitoria- Gasteiz (industria y afines, logística, hostelería).

La información aportada se trasladaría a través de un informe anual y se referiría preferentemente a perfiles demandados y a formaciones necesarias en virtud de las características de estos colectivos y los posibles huecos en el mercado de trabajo. Se proporcionará junto con la justificación final.

1.2.- Acogida de personas formadas en ámbitos relacionados con la industria y la logística (hasta un máximo de 50, 2 grupos en el segundo semestre de 2025), a fin de realizar con ellas entrevistas de acogida e intervenciones de activación laboral específicas.

3 sesiones grupales (10/12h en total) para cada acción formativa acogida, a realizar al finalizar dicha formación, y con la conformidad del equipo técnico del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz. Se centrarán en Técnicas de Búsqueda de Empleo, Situación del Mercado Laboral y Soft Skills relacionadas con el ámbito de actividad de la formación concreta desarrollada en el Ayuntamiento de Vitoria Gasteiz.

1 sesión de seguimiento laboral, al finalizar la formación correspondiente y con la conformidad del equipo técnico del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz:

-3 SESIONES GRUPALES, de 3/4 horas de duración.

- 1ª Sesión - ¿Hacia dónde te diriges? Marca tu rumbo
- 2ª Sesión - ¿Qué tipo de profesional eres?
- 3ª Sesión - ¿Qué dice de ti tu curriculum vitae? + ¿Cómo superar la entrevista de trabajo?

-1 SESIÓN DE SEGUIMIENTO LABORAL, de 1/2 hora de duración

- Orientación y acompañamiento de su actividad laboral en la empresa

Se realizará intermediación laboral directa con cada una de las personas atendidas a través de la remisión de su perfil profesional en un Boletín de Talento que recibirá la totalidad de empresas asociadas a SEA Empresas Alavesas, así como otras empresas a través de difusión en red social profesional LinkedIn.

Egiatzatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiatzatzeko Kode Seguruak CSV (Código Seguro de Verificación))	ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE	Data eta Ordua Fecha y Hora	18/11/2025 12:21:19
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	3/15


ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE



1.3. Beste jardun batzuk: Industry Day topaketa.

Ekitaldiak bi jarduera uztartzen ditu, gazteei industriak gure lurraldearen motor gisa duen zeregina ezagutarazteko, eta garapen profesionalerako duen erakargarritasunaren eta etorkizunaren garrantzia azpimarratzeko. Hauek ditu helburu:

- Industria-sektoreari eta bertako enpleguari ikusgarritasuna eta balioa ematea.
- Sektorearen sendotasuna eta etorkizuna erakustea.
- Interesa sortzea eta etorkizunerako aukerak irekitzea.
- Neskak ikasketa teknikoetan sar daitezen sustatzea.

INDUSTRY DAY topaketak bi ekintza nagusi ditu 2025ko azaroarako.

- 08:00etatik 11:00etara: Ikasleek industria- eta teknologia- enpresak bisitatzea.
- Jardunaldia EUROPA biltzar-jaregian, 11:30etik 13:00etara.

1.3.- Otras actuaciones: Encuentro Industry Day.

El evento combina una actuación a final de año que pretende acercar a la juventud a la realidad de la Industria como motor de nuestro territorio y poner en valor su atractivo y futuro para el desarrollo profesional. Con los siguientes objetivos:

- Aportar visibilidad y valor al sector y el empleo industrial.
- Mostrar la solidez y el futuro del sector.
- Generar interés y abrir posibilidades de futuro.
- Fomentar la incorporación de las chicas a los estudios técnicos.

El INDUSTRY DAY tiene dos acciones fundamentales para el mes de noviembre de 2025

- De 08:00 a 11:00 Visitas de escolares a empresas industriales – tecnológicas.
- Jornada en el EUROPA de 11:30 a 13:00.

2.- EKONOMIA SUSTATZEKO EKINTZAK: OSTALARITZA SEKTOREA DINAMIZATZEKO EKINTZAK

SEA Hostelería-Ostalaritzak —tabernak, jatetxeak, hotelak eta ostatuak ordezkatzeko dituen enpresa— ekintza hauek egitea proposatzen du:

2.1.- Arabako Ganberak Europako Merkatuen Turismoa Sustatzeko Hitzarmenaren esparruan antolatutako Press Trip programaren barruan Gasteiz bisitatzen duten kazetari alemaniarrei zuzendutako hedapen-ekintza.

Gure lurraldeko eta hiriko gastronomia-potentzialaren erakusgarri, SEAk showcooking bat antolatuko du, Press Trip programaren bisita-programa integratuko dena. Horrela, programaren programa osatuko da, eta aukera emango die kazetariei Plazako pintxorik onenak, 2025eko Arabako Pintxoaren Asteko finalistetako baten bitartez, sukaldariekin elkarrekin ahal izateko eta, gainera, esperientzia beren komunikabide espezializatuetara eraman eta zabaldu ahal izateko.

2.2.- GASTEIZKO HOTELAK eta Ostalaritza sustatzeko bi ekintza egitea. Horretarako, Espainiako Ostalaritzako Batzorde Betearazlea osatzen duten ostalariei aurkezpena egingo zaie, eta Hotelen stand Gasteizen edo hiritik kanpo kongresu edo topaketa batean edo bitan egongo da.

2.3.- ARABAKO PINTXOAREN ASTEA qaratzeko uztailean eta irailean. Jatetxeen eta ostalaritzaren eremuan oinarritutako ekintza da, sektorearen jarduera dinamizatze eta garapen ekonomikoa sustatzeko.

2.- ACCIONES DE PROMOCIÓN ECONÓMICA: ACCIONES DINAMIZACIÓN SECTOR HOSTELERÍA

SEA Hostelería-Ostalaritza, organización empresarial que representa a bares, restaurantes, hoteles, alojamientos propone desarrollar una serie de acciones:

2.1.- Acción de difusión dirigida a Periodistas Alemanes que visitan Vitoria dentro del Press Trip organizado por Cámara de Alava en el marco del Convenio de Promoción Turística de Mercados Europeos.

Como muestra del potencial gastronómico de nuestro territorio y de nuestra ciudad, SEA, organizará un showcooking que se integrará en el programa de visita del Press Trip, completando así el programa del mismo y dando la oportunidad a que los propios periodistas puedan disfrutar de la experiencia de ver cómo se elaboran los mejores pintxos de la plaza a través de alguno de los finalistas de la Semana del Pintxo de Alava 2025, puedan interactuar con los propios cocineros y además, puedan trasladar y difundir la experiencia en los medios de comunicación especializados a los que pertenecen.

2.2.- Celebrar dos acciones centradas en la promoción de los HOTELES de VITORIA-GASTEIZ y de la Hostelería a través de: una presentación a los hosteleros que forman parte del Comité Ejecutivo de Hostelería de España y a través de la presencia del stand de Hoteles en uno o dos congresos o encuentros.

2.3.- Desarrollar la SEMANA del PINTXO de ALAVA durante los meses de julio y septiembre. Se trata de una acción centrada en el ámbito de la restauración y hostelería, con el objetivo de dinamizar la actividad del sector y potenciar el desarrollo económico del mismo.

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Seguruak) CSV (Código Seguro de Verificación)	ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE	Data eta Ordua Fecha y Hora	18/11/2025 12:21:19
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	4/15



ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE



2.4.- ZEHAZTU BEHARREKO BESTE PROIEKTU BATZUK. Ostalaritza sektorean gerta daitezkeen gorabeheren edo behar koiunturalen aurrean, Udalarekin batera diseinatuko dira.

Hirugarrena.- INDARRALDIA

Hitzarmen hau sinatzen den egunean sartuko da indarrean, eta 2025eko abenduaren 31ra arte izango du indarra.

Hala ere, diruz laguntzen diren jarduerak sinaduradaren aurretik egin ahaliko dira, baldin eta 2025 urtearen barruan egiten badira.

Laugarrena.- AURREKONTUA

Hitzarmen honetan jasotzen diren jardueren aurrekontua **HIRUROGEITA HAMABI MILA LAUREHUN EUROKOA (72.400,00 €)** da, jardueren arabara honela banatuta:

2.4.- OTROS PROYECTOS A DEFINIR. Ante posibles eventualidades o necesidades coyunturales que se produzcan en el sector de Hostelería / Ostalaritza, se diseñarían los mismos de manera conjunta con el Ayuntamiento.

Tercera.-VIGENCIA

El presente convenio surtirá efectos desde el día de su firma, manteniendo su vigencia hasta el 31 de diciembre de 2025.

No obstante, las actuaciones a subvencionar podrán desarrollarse con anterioridad a la fecha de la firma, siempre y cuando lo hagan dentro del año 2025.

Cuarta.- PRESUPUESTO

El presupuesto de las actuaciones subvencionadas a las que hace referencia el presente convenio, asciende a la suma de **SETENTA Y DOS MIL CUATROCIENTOS EUROS (72.400,00 €)**, de conformidad con el siguiente desglose de actividades:

KONTZEPTUA	ZENBATEKOA	CONCEPTO	CUANTÍA
ENPLEGUAREN ARLOA. Lanbide orientaziorako eta lan bitartekaritzako ekintzak:	25.000,00 €	AREA EMPLEO. Actuaciones de orientación profesional e intermediación laboral :	25.000,00 €
• Sektoreen prospekzio-ekintzak (berariazkoak eta orokorrak), momentu honetan udal-jardunean lehenetsuna duten taldeentzat	6.000,00 €	• Acciones específicas de prospección sectorial y general para los colectivos que actualmente suponen la prioridad de la actuación municipal	6.000,00 €
• Gasteizko Udalak industriarekin eta logistikarekin lotutako arloetan prestatu dituen pertsonak hartzea	9.000,00 €	• Acogida de personas formadas en ámbitos relacionados con la industria y la logística	9.000,00 €
• Industry Day topaketa Europa Jauregiko tasen salbuespena (2025ko azarorako Industry Day)	10.000,00 €	• Encuentro Industry Day Exención tasas Palacio Europa (Noviembre 2025 Industry Day)	10.000,00 €
EKONOMIA SUSTAPENAREN ARLOA Ostalaritza-sektorea eta ostalaritza bera dinamizatzeko ekintzak:	47.400,00 €	AREA PROMOCIÓN ECONÓMICA. Acciones dinamización sector Hostelería y Hostelería :	47.400,00 €
• Showcooking ekintza	4.000,00 €	• Evento de Showcooking	4.000,00 €
• Hotel-arloko bi ekitaldi	12.000,00 €	• Dos eventos del ámbito hotelero	12.000,00 €
• Jatetxe-arloko ekitaldia	12.800,00 €	• Evento restauración	12.800,00 €
• Beste proiektu batzuk	18.600,00 €	• Otros proyectos	18.600,00 €
GUZTIRA	72.400,00 €	TOTAL	72.400,00 €

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektroniko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena
Firmado por

MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)

EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua
CSV (Código Seguro de Verificación)

ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE

Data eta Ordua
Fecha y Hora

18/11/2025 12:21:19

Zerbitzaria
Servidor

Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala

Orrialdea
Página

5/15



ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE



Bosgarrena.- ALDEEN EKARPENAK

Hitzarmen honetako helburuak lortzeko eta proposatutako ekintzak gauzatzeko, sinatzen duten aldeek ekarpen- eta konpromiso-erregimen hau adosten dute:

A.- Gasteizko Udalak:

- 72.400,00 euroko ekarpena egitea proposatutako jarduerak burutzeko, zein 2025rako udal aurrekontuko 0823.2411.47128 partidaren kontura ordainduko baita.
- Lanbide orientaziorako eta lan bitartekaritzarako egingo diren ekintzetan arituko diren pertsonak zehaztea, bai eta industria eta logistika arloen inguruko harrera-ekintza egiteko behar diren pertsonak zehaztea.
- Jardueren zabalkundea egitea eta informazioa ematea.
- Proiektuaren jarraipena eta ebaluazioa.
- Udal instalazioak doan uztea ekintzak gauzatzeko, hitzarmena indarrean dagoen bitartean, tasa eta prezio publikoei buruzko araudiarekin bat.

B.- SEA Arabako Enpresariak:

- Jardueren zabalkundea egitea eta informazioa ematea.
- Jardueren zuzendaritzako kide eta koordinazioa
- Zehaztutako sektorearen prospekzioa
- Udalak bideratutako eta industria, logistika eta ostalaritza arloan prestatutako pertsonak lanerako aktibatze berariazko ekintzak.
- Bideratutako pertsonen enpresetan egiten dituzten praktikak kudeatzeko eta horiek jarraipena egiteko zuzeneko ekintzak, eta horien lan-bitartekaritza.
- Hitzarmen hau gauzatzeko antolatzen dituen jardura edo ekitaldi guztietan, osasunaren arloko agintariek unean-unean xedatutako neurriak betetzea eta betearaztea.
- Industry Day topaketaren garapena.
- Koordinazio saioak egitea Gasteizko hotelak eta ostalaritza sustatzeko aukeratzen diren hirietako elkarte profesionalarekin.
- Jardura-proposamenen proiektua egitea hirirako, SEAREN, hitzarmenaren eta Udalaren aurrekontu ekarpenarekin, Jarraipen batzordeak hura aztertu eta onar dezan.
- Leku publiko eta ikusgarri batean "Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz / Vitoria-Gasteizko Udala" erakunde-marka eta "VITORIA-GASTEIZ!" hiri-

Quinta.- APORTACIONES DE LAS PARTES

Para la consecución de los objetivos y materialización de la acción propuesta, las partes suscriptoras del presente Convenio convienen en el siguiente régimen de aportaciones y compromisos:

A.- Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz:

- Aportar la cantidad total de 72.400,00 euros para el desarrollo de las acciones propuestas, con cargo a la partida 0823.2411.47128 del Presupuesto municipal aprobado para el año 2025.
- Determinación de las personas derivadas, tanto de acciones orientación profesional e intermediación laboral como de acogida en ámbitos relacionados con la industria y la logística.
- Difusión e información de las actuaciones.
- Seguimiento y evaluación del proyecto.
- Aportación gratuita de instalaciones municipales para el desarrollo de acciones, durante el periodo de vigencia del mismo, conforme a la normativa municipal de tasas y precios públicos.

B.- SEA Empresas Alavesas:

- Difusión e información de las actuaciones.
- Codirección y coordinación de actuaciones.
- Prospección sectorial especificada.
- Acciones específicas de activación laboral de personas derivadas por el Ayuntamiento y formadas en áreas de industria, logística y hostelería.
- Acciones directas de gestión y seguimiento de las prácticas en empresas de personas derivadas e intermediación laboral de las mismas.
- Cumplir y a hacer cumplir las medidas dictadas en cada momento por las autoridades sanitarias, en cuantos actos o eventos organice en ejecución del presente Convenio.
- Desarrollo del Encuentro Industry Day.
- Desarrollar las sesiones de coordinación con la asociaciones profesionales de las ciudades donde se realice la promoción de la hostelería y hostelería de Vitoria-Gasteiz.
- Desarrollar el proyecto de propuesta de actividad en la ciudad, con la aportación presupuestaria de SEA, del convenio y del Ayuntamiento para su estudio y aprobación por la Comisión de seguimiento.
- Dar a conocer en lugar público y visible la marca institucional "Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz/Vitoria-Gasteizko Udala" y de la marca "VITORIA-GASTEIZ! de

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektroniko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoan alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera.

Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua CSV (Código Seguro de Verificación))	ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE	Data eta Ordua Fecha y Hora	18/11/2025 12:21:19
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	6/15



ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE



marka jartzea, diruz lagundutako jardueretako bakoitzaren lehentasunezko babesle gisa, bai argitaratzen den publizitatean eta dokumentazioan, bai jardueretan bertan, edozein delarik erabilitako komunikazio-euskarria —egitarauak, kartel ofiziala, kartel orokorrak, roll-upak, banderatoak, photocallak, prentsaurrekoetako atzealdeak, prentsa-iragarkiak, web-orria, hedabide digitaletako komunikazioak eta abar—.

Horretarako, Vitoria-Gasteizko Udalak markak jarriko ditu bere bertsio eta formatu grafikoetan, bai eta aplikazioan kontuan hartu beharreko siderazio orokorre buruzko araudia ere, eta erabilitako edozein ekintza edo publizitate-euskarritan markaren agerpenak berrikusi eta esanbidezko adostasuna emango du.

- Diruz lagundutako proiektua osatzen duten jarduera bakoitzetik zuzenean edo zeharka lortzen dituzten diru-sarrerak horiek sortzen dituzten gastuak ordaintzeko erabiltzea.
- Jarduerak egitearekin lotutako administrazio-kudeaketarako nahiz horien ebaluazioa egiteko behar dituen datuak oro ematea Ekonomia Sustapenaren, Enpleguaren, Merkataritzaren eta Turismoaren Sailari.

Seigarrena.- JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA

Jarraipen-batzorde bat eratuko da proiektuaren jarraipena eta ebaluazioa egiteko, eta parte hartzen duten entitateetako bi kidek hartuko dute parte. Zereginak:

- Hitzarmenak hartzen dituen ekintzen jarraipena, kontrola eta ebaluazioa egitea.

- Hitzarmenaren edukia interpretatzean sor daitezkeen gorabeherak ebaztea, emandako dirulaguntzaren funtsak onartutako jardueren artean modu justifikatua banatzea, eta, nolabai ere, hitzarmena aldatzeko proposamena egitea onar dadin.

- Hitzarmena eta hitzarmenaren helburuak betetzera bideratutako beste edozein

Ciudad, como entidad patrocinadora preferente de cada actividad subvencionada, tanto en la publicidad y documentación que se edite con motivo del mismo, como en cada una de las distintas actividades que lo compone, independientemente del soporte de comunicación utilizado (Programas, cartel oficial, cartelería genérica, roll-ups, banderolas, photocall y fondos de Rueda de prensa, anuncios de prensa, página web, comunicación en medios digitales...etc).

A tales efectos el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz aportará las marcas en sus diferentes versiones y formatos gráficos, así como la normativa con las consideraciones generales a tener en cuenta en su aplicación y revisará y dará conformidad expresa en todas las apariciones de marca en cualquiera de las acciones o soportes publicitarios utilizados.

- Aportar todos los ingresos obtenidos directa o indirectamente por la organización de las distintas actividades que componen el programa subvencionado, para sufragar los gastos de la misma.
- Aportar al Departamento de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz cuantos datos se requieran para la gestión administrativa derivada de la realización de las actuaciones o para su evaluación.

Sexta.- SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN

Para realizar el seguimiento y evaluación del proyecto se establece una Comisión de Seguimiento, de la que formarán parte dos miembros de cada una de las entidades, con funciones de:

- Realización del seguimiento, control y evaluación de las acciones objeto de convenio.

- Solución de cuestiones de interpretación del contenido del convenio, así como distribución justificada de fondos de la subvención concedida entre las actividades aprobadas, y en todo caso, proposición de modificaciones del mismo para su aprobación.

- Cualesquiera otras que se encaminen a impulsar el cumplimiento del mismo y sus objetivos.

Zazpigarrena.- ORDAINTZEKO MODUA

Udalaren ekarpen ekonomikoaren zenbatekoa bi zatitan ordainduko da: lehena, **57.920,00 € (% 80)**, hitzarmena sinatu ondoren, justifikatu beharreko aurrerakin gisa.

Bigarrena, **14.480,00 € (%20)**, jarduerak antolatuta ondoren, eta hitzarmenaren agindutako justifikazioa aurkeztu ondoren.

Aldez aurretik onuradunak egiaztatu beharko du zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak beteta dituela eta dirua itzultzeko ebazpen baten bidez zorduntzat jo ez dutela.

Séptima.- FORMA DE PAGO

El importe de la aportación económica se abonará en dos pagos, el primero de **57.920,00 € (80%)** en concepto de anticipo a justificar, a la firma del presente convenio.

Y uno segundo de **14.480,00 € (20%)**, tras la organización de las actividades y aportación de la justificación indicada en el presente convenio.

En ambos casos, los pagos se realizarán previa acreditación de encontrarse al día en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social, y no resultar deudor por resolución de procedencia de reintegro.

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera.

Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua CSV (Código Seguro de Verificación))	ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE	Data eta Ordua Fecha y Hora	18/11/2025 12:21:19
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	7/15
			
ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE			



Edonola ere, justifikazioa egiaztatzeko fasean, Formakuntza Udal Zerbitzuak egiaztatuko du onuradunak aurkeztutako aurrekontuaren zenbatekoa bat datorrela azkenean gauzatu eta justifikatutako zenbatekoarekin. Azkenean gauzatuak zenbatekoa txikiagoa bada, hasieran emandako diru-laguntzaren zenbatekoa murriztuko da. Hori guztia, oker justifikatutako zenbatekoak (osorik edo zati batean) eta dagozkien berandutze-interesak itzuli behar izatearen kalterik gabe, GSLren 37.1 b) eta c) artikuluetan ezarritako kasuetan.

Era berean, ez da dirulaguntza ordainduko baldin eta Udalak emandako beste dirulaguntzaren bat artean justifikatu gabe badu onuradunak, edo, lehendik emandako dirulaguntzaren bat itzultzeko eskatu zaiolarik, itzuli ez badu.

Zortzigarrena.- BATERAGARRITASUNA

Emandako dirulaguntza bateragarria izango da ekimen bera gauzatzeko beste administrazio edo erakunde publiko nahiz pribatu batzuek ematen dituztenekin.

Hala ere, helburu berari erantzuteko beste dirulaguntzarik jasoz gero, eta bakarka zein batuta proiektu edo jardueren kostua gainditzen badute, emandako dirulaguntzaren kopurua egokitzerik izango da, gain-finantzaketarik gerta ez dadin.

SEA Arabako Enpresariak elkarteak helburu berari erantzuteko beste dirulaguntzarik jasotzen badu udalari jakinarazteko konpromisoa hartzen du, eta emandako dirulaguntza egokitzerik izango da, beharrezko denaz gaindiko finantzaketarik izan ez dadin.

Bederatzigarrena.- JUSTIFIKAZIOA

Diruz lagundutako ekintzak bukatu ondoren, eta 2026ko urtarrilaren 31 baino lehen, SEA EMPRESAS ALAVESAS elkarteak hauek aurkeztu beharko ditu justifikazio-kontu arruntaren bidez, Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrean aurreikusitako epeetan, honako hauek barne:

a) **Oroitidazki teknikoak.** Egindako jarduerak eta horien ebaluazioa azaldu behar dira bertan. Oroitidazkia hitzarmen honetan adierazitako jardueren zerrendari jarraiki egin behar da, eta jarduera bakoitzean izandako asistentzia-datuak adierazi.

Orobat, jarduera bakoitzean udalaren babesa iragarri dela egiaztatuko da, ekintzen dossier grafikoa, banatutako material didaktikoaren eta argitaratutako publizitatearen aleak eta elkartearen web-orria erantsiz. Webguneko helbide honetan ageri den euskararen erabilaren jarraipen-fitxa eraman beharko da: <https://www.vitoria-gasteiz.org/docs/wb021/contenidosEstaticos/adjuntos/es/78/27/97827.pdf>

En cualquier caso, el Servicio Municipal de Formación en la fase de comprobación de la justificación, verificará que el importe del presupuesto presentado por la beneficiaria coincide con la cantidad finalmente ejecutada y justificada. Si la cantidad finalmente ejecutada es menor, se reducirá el importe de la subvención inicialmente concedida. Todo ello sin perjuicio de tener que reintegrar (total o parcialmente) las cantidades indebidamente justificadas, más los correspondientes intereses de demora, en los supuestos establecidos en el artículo 37.1 b) y c) de la L.G.S.

Así mismo, el abono no se llevará a cabo si la beneficiaria tuviese pendiente de justificación alguna otra subvención concedida por este Ayuntamiento o si no hubiese reintegrado alguna subvención anterior cuando así se haya requerido.

Octava.-COMPATIBILIDAD

La subvención concedida es compatible con las de otras administraciones o entes públicos o privados que puedan percibirse para la realización de la misma iniciativa.

No obstante, la percepción de otra u otras subvenciones para el mismo fin, que aisladamente o en concurrencia, superen el coste de los proyectos o actividades, podrá dar lugar al reajuste de la subvención concedida, con el objeto de evitar sobrefinanciación.

SEA Empresarios Alaveses se compromete a comunicar al Ayuntamiento la percepción de otras subvenciones para el mismo fin, pudiendo dar lugar al reajuste de la subvención concedida, con el objeto de evitar sobrefinanciación.

Novena.- JUSTIFICACIÓN

A la finalización de las acciones subvencionadas, y siempre antes del 31 de enero de 2026, SEA EMPRESAS ALAVESAS deberá presentar la cuenta justificativa ordinaria, en los términos previstos en la Ordenanza General de Subvenciones, incluyendo:

a) **Memoria técnica** donde se expliquen las actividades realizadas, y su evaluación, siguiendo dicha memoria de forma correlativa el listado de actividades reflejado en el presente convenio, a la que se acompañará, datos de asistentes a cada actividad.

A dicha memoria técnica se le acompañará la acreditación de la publicidad del patrocinio municipal en cada actividad (dossier gráfico de las actividades, ejemplares del material didáctico entregado y la publicidad realizada, así como, de la página web de la asociación). Se deberá portar la ficha de seguimiento de utilización del euskera que consta en la siguiente dirección de la web: <https://www.vitoria-gasteiz.org/docs/wb021/contenidosEstaticos/adjuntos/es/78/27/97827.pdf>

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektroniko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/ <i>El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/</i> Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoan alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. <i>Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.</i>			
Sinatzailearen izena <i>Firmado por</i>	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Seguruak) <i>CSV (Código Seguro de Verificación)</i>	ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	18/11/2025 12:21:19
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea <i>Página</i>	8/15
 ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE			



b).- Jardueren kostua justifikatzeko **memoria ekonomikoa**, justifikazio-kontu arruntaren ereduaren arabera. Atal hauek jasoko ditu:

b).- **Memoria económica** justificativa del coste de las actividades, según modelo de cuenta justificativa ordinaria, que comprenderá los siguientes apartados:

1.- Funts propioen edo beste erakunde batzuetatik jasotako en justifikazioa.

Atal hau beteko da proiektua edo jarduera hainbat erakunde publikok edo pribatuk finantzatzaren badute eta/edo erakunde onuradunaren baliabide propioekin.

2.- Diruz lagundutako proiektuari dagozkion gastuen frogagiriaren zerrenda.

Atal hau beteko da udal-dirulaguntzari egozten zaizkion proiektuaren gastuak justifikatzeko, eta gastu motak zerrendatuko dira, hartzekoduna, kontzeptua, data eta zenbatekoa zehaztuta. Era berean, fakturak eta trafikiko juridiko-komertzialean baliokidea den frogabalia duten edo eraginkortasun administratiboa duten gainerako dokumentuak aurkeztuko dira, bai eta horien ordainketa egiaztatzen duten dokumentuak ere.

Ordainketak dirutan egiteko, legez ezarritako muga hartu beharko da kontuan.

Egindako jarduerak beste bide batetik egiaztatu ezin direnean bakarrik onartuko dira ordainagiriak. Nolanahi ere, jasotze-agiria sinatzen duen pertsonak ez du enpresaburu edo profesional izaera izan behar, hala balitz, dagokion faktura egin eta ematera behartuta egongo bailitzateke.

Hartze-agiriari datu hauek izan beharko ditu:

- Bidaltzailearen eta hartzailearen izen-abizenak, IFZ eta helbidea
- Egindako eragiketaren edo zerbitzuaren deskribapen zehatza eta guztizko prezioa
- PFEZren atxikipena (atxikipen horren sarrera dagokion Ogasunean aurkeztu beharko da)
- Lekua, data eta pertsona edo erakunde hartzailearen sinadura.

3.- Proiektuaren/jardueraren diru-sarreraren eta gastuen balantzea.

4.- Langileen eta Gizarte Segurantzaren gastuak.

Diruz lagundutako proiektuaren langile-gastuak eta gizarte-segurantzakoak justifikatu dira, nominak eta OTak (egungo LLOak eta LLOak) erantsita, erakunde edo pertsona onuradunaren kargura.

5.- Gastuen, dieten eta bidaien banakako likidazioa.

Bidaia- eta dieta-gastuak, joan-etorriak, mantengutza eta abar justifikatu dira. Gastua justifikatzen

1.- Justificación de fondos propios o recibidos de otras entidades.

Se cumplimentará este apartado en el caso de que el proyecto o actividad sea financiada por varios entes públicos o privados, y/o con recursos propios de la entidad beneficiaria.

2.- Relación de justificantes de gasto relativos al proyecto subvencionado.

Se cumplimentará este apartado para justificar los gastos del proyecto que se imputan a la subvención municipal, relacionando los tipos de gastos con identificación del acreedor, concepto, fecha e importe. Así mismo, se aportarán las facturas y demás documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico-mercantil o con eficacia administrativa, así como los documentos que acrediten el pago de las mismas.

Para la realización de los pagos en metálico habrá de tenerse en cuenta la limitación legal establecida.

Únicamente se admitirán recibos cuando las actividades realizadas no se puedan acreditar por otro medio. En todo caso, la persona que firme el recibo no ha de tener la condición de empresario o profesional dado que, si así fuera, estaría obligada a expedir y entregar la correspondiente factura.

El recibo deberá contener los siguientes datos:

- Nombre, apellidos, NIF y domicilio de la persona expedidora y destinataria
- Descripción detallada de la operación o servicio realizado y su precio total
- Retención del IRPF (se deberá acompañar ingreso de dicha retención en la Hacienda correspondiente)
- Lugar, fecha y firma de la persona o entidad receptora.

3.- Balance de ingresos y gastos del proyecto/actividad.

4.- Gastos de personal y seguridad social.

Se justificarán los gastos de personal y seguridad social del proyecto subvencionado, adjuntando las nóminas y TCS (actuales RNT y RLC) a cargo de la entidad o persona beneficiaria.

5.- Liquidación individualizada de gastos, dietas y viajes.

Se justificarán los gastos de viaje y dietas, desplazamientos, manutención etc. Se acompañarán los documentos

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera.

Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Seguruak CSV (Código Seguro de Verificación))	ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE	Data eta Ordua Fecha y Hora	18/11/2025 12:21:19
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	9/15



ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE



duten merkataritza-agiriak (erabilitako garraibidearen txartelak, tiketak, fakturak...) erantsiko dira, eta horiek dira zenbatekoa zehazteko oinarria.

comerciales justificativos del gasto (billetes del medio de transporte utilizado, tickets, facturas...) que son la base para determinar la cuantía.

- Erantzukizunpeko adierazpena, honako hauek jasotzen dituen:

- Fakturak eta ordainagiriak aurreikusitako helburua edo helburua betetzearen ondorioz sortu zirela eta Gasteizko Udalaren ekarpenaren bidez finantzatu direla dioen adierazpena.
- Proiektua garatzeko soldatapeko langilerik ez izatearen adierazpena.
- Pertsona edo erakunde onuradunak diruz lagundutako jarduerari egozten dizkion zeharkako kostuen aitortzea, oro har onartzen diren kontabilitate-printzipio eta -arauen arabera dagokion zatian, eta benetako egozpena ezingo da izan deialdian edo hitzarmenean adierazten den ehunekoa baino handiagoa.
- Pertsona edo erakunde onuradunaren adierazpena, diruz lagundutako jardura finantzatu duten beste dirulaguntza edo diru-sarrera batzuk zehazten dituen, zenbatekoa eta jatorria adierazita, edo, hala badagokio, proiekturako beste dirulaguntzarik eskatu ez duela eta jaso ez duela adierazten duena.

- Declaración responsable, que contiene:

- Declaración de que las facturas y recibos se generaron como consecuencia de la ejecución del objetivo o fin previsto y han sido financiadas por la aportación del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.
- Declaración de no contar con personal asalariado a cargo para el desarrollo del proyecto
- Declaración de costes indirectos que la persona o entidad beneficiaria imputa a la actividad subvencionada en la parte que corresponda de acuerdo con los principios y normas de contabilidad generalmente admitidos, sin que la imputación efectiva pueda ser superior al porcentaje que se indica en las convocatoria o convenio.
- Declaración de la persona o entidad beneficiaria en la que detalle otras subvenciones o ingresos que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación de importe y procedencia o, en su caso, declaración indicando que no ha solicitado ni es perceptora de otras subvenciones para el proyecto.

Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 30.3 artikulua arabera, diruz lagun daitekeen gastuaren zenbatekoak kontratuei buruzko legerian kontratu txikirako ezarritako zenbatekoak gainditzen dituen, onuradunak gutxienez hiru hornitzaileen eskaintzak eskatu beharko ditu, obrarako konpromisoa hartu, zerbitzua eman edo ondasuna entregatu aurretik, salbu eta, dituen ezaugarri bereziak direla-eta, merkatuan horiek egin, eman edo hornitzen dituen behar adina erakunde ez badago, edo gastua dirulaguntzaren aurretik egin bada.

De conformidad con el artículo 30.3 de la Ordenanza General de Subvenciones, cuando el importe del gasto subvencionable, supere las cuantías establecidas en la legislación de contratos para el contrato menor, la persona beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contratación del compromiso para la obra, la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por sus especiales características no exista en el mercado suficiente número de entidades que los realicen, presten o suministren, o salvo que el gasto se hubiere realizado con anterioridad a la subvención.

Aurkeztutako eskaintzen artean egindako aukeraketa, justifikazioan edo, hala badagokio, dirulaguntzaren eskaeran aurkeztu beharko dena, efizientzia- eta ekonomia-irizpideen arabera egingo da, eta memoria batean berariaz justifikatu beharko da proposamen ekonomiko onuragarria aukeratzeko ez denean.

La elección entre las ofertas presentadas, que deberán portarse en la justificación, o, en su caso, en la solicitud de subvención, se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria, la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

Diruz lagun daitekeen aurrekontua adinako izan beharko du justifikatzen diren gastuen zenbatekoak, gutxienez. Aurrekontu horretara iritsi ezean, dirulaguntzaren zati proportzionala murriztuko da, eta bertan behera utziko.

El total de gastos justificados deberá ser igual o superior al presupuesto subvencionable. En el caso de que no se alcance dicho presupuesto, la subvención se verá reducida en la parte proporcional, procediéndose a la anulación de la cantidad que corresponda.

Diru laguntza gutxitu edo bertan behera utziko da (kasu bakoitzean dagokiona), baldin eta aipatutako epeak amaitu eta eskatutako agiriak aurkeztu ez badira, edo agiriaren bat falta bada.

Expirados los plazos mencionados, si la documentación requerida no es presentada, o si dicha documentación resultara incompleta, se procederá por esta causa, a la minoración o anulación de la subvención, según corresponda en cada caso.

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektroniko honen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoan alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera.

Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Seguruak CSV (Código Seguro de Verificación))	ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE	Data eta Ordua Fecha y Hora	18/11/2025 12:21:19
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	10/15
			
ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE			



Hamargarrena.- DIRUZ LAGUNDUKO EZ DIREN GASTUAK

Hitzarmen honen bidez ez dira lagunduko honelako gastuak:

- 1.- Gasteizko udalerritik kanpo garatzen diren jardueren gastuak.
- 2.- Edari, janari, bidaia eta kilometraje-gastuak, eta entitate onuradunen nahiz horien mendeko langileen ordetzaritze-gastuak.
- 3.- Ibilgetuetan egiten diren inbertsioei dagozkien gastuak -esate baterako, altzariak, instalazioak, tresneria tekniko, informatiko edo ikus-entzunezkoa, ibilgailuak edo beste-.
- 4.- Opariak, sariak edo antzekoak erosi eta emateko zenbatekoak, onuradunak aldeztu aurretik eskatu gabe.
- 5.- Banku-kontuen interes zordunak. Interesak, errekaratuak eta administrazio-zehapenak, eta zuzeneko zergak, berreskuratu edo konpentsatu daitezkeenak, BEZa, adibidez.
- 6.- Diruz lagundutako jarduerak gauzatzeko ezinbesteko ez diren gastuak —Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren 31. artikulua, Estatuaren 2011ko Aurrekontu Orokorraren abenduaren 22ko 39/2010 Legeak aldatua—.

No se considerarán gastos subvencionables en el presente Convenio:

- 1.- Los gastos de actividades desarrolladas fuera del término municipal de Vitoria-Gasteiz.
- 2.- Los gastos referidos a bebidas, comidas, viajes, kilometrajes y gastos de representación realizados por los miembros de las entidades participantes, o personal dependiente de la misma.
- 3.- Los gastos referidos a Inversiones en Inmovilizado, por ejemplo mobiliario, instalaciones, equipamiento técnico, informático, audiovisual, vehículos, ...etc.
- 4.- El importe destinado a la adquisición y concesión de regalos, premios y similares, sin la previa solicitud de la persona beneficiaria.
- 5.- Los intereses deudores de cuentas bancarias. Intereses, recargos y sanciones administrativas y los impuestos indirectos cuando sean susceptibles de recuperación o compensación, como por ejemplo el IVA.
- 6.- Los gastos que no resulten estrictamente necesarios para la realización de la actividad subvencionada (art. 31 Ley General de Subvenciones, tras su modificación a este respecto por la Ley 39/2010, de 22 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado 2011).

Hamaikagarrena.- ZEHARKAKO KOSTUAK

Honela dio Toki Erakundearen Ondasunen Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuko 83.3 artikulua: "Diruz lagundutako jarduerari zeharkako kostuak egoteari dagokionez, oinarri arautzaileetan —behar diren azterketa ekonomikoak egin ondoren— zehaztu ahaliko da zein frakzio edo zati jo daitekeen jarduerari egotz dakiokeen zeharkako kostutzat, eta orduan kostuaren zati horrek ez du justifikazio osagarririk behar".

Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 30.9 artikulua arabera (ALHAO, 88 zk., 2023ko uztailaren 28koa), eta egindako azterketa ekonomikoa kontuan izanik, aurkeztutako aurrekontu osotik emandako dirulaguntzaren % 9a egotzi ahaliko ditu zeharkako kostu gisa, justifikazio osagarririk aurkeztu beharrik gabe.

Undécima.- COSTES INDIRECTOS

Conforme a lo establecido en el artículo 83.3 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley General de Subvenciones: "A los efectos de la imputación de costes indirectos a la actividad subvencionada, las Bases reguladoras, previos los estudios económicos que procedan, podrán establecer la fracción o coste que se considera coste indirecto imputable a la misma, en cuyo caso dicha fracción de coste no requerirá una justificación adicional".

De conformidad con el artículo 30.9 de la Ordenanza General de Subvenciones (BOTH A nº 88 de 28 de julio de 2023), y al estudio económico realizado, podrá imputar sin justificación documental adicional, del coste total del presupuesto presentado, como costes indirectos la cuantía equivalente al 9% de la subvención concedida.

Hamabigarrena.- ALDAKETAK

Hitzarmen hau sinatu duten alderdiek berariaz eta berehala jakinarazi beharko diote elkarri hitzarmen honetako proiektuen xedea, izaera edo baldintzak aldatzen edo kaltetzen dituen edozein gorabehera.

Zehazki, hasieran aurreikusitako eta hitzarmen honetan jasotako ekintzen edozein aldaketa, aldaketa edo ordetzkapen Udalak jakinarazi eta onartu beharko du aldeztu aurretik, Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren 25.

Duodécima.- MODIFICACIONES

Las partes suscribientes del presente Convenio quedan obligadas a notificarse expresa e inmediatamente, cualquier eventualidad que altere o afecte al objeto, naturaleza o condiciones de los proyectos incluidos en este Convenio.

En concreto, cualquier modificación, alteración o sustitución, de las acciones inicialmente previstas e incluidas en el presente Convenio, deberá ser notificada y aprobada previamente por el Ayuntamiento de conformidad con lo establecido en el artículo 25

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera.

Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Seguruak) CSV (Código Seguro de Verificación)	ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE	Data eta Ordua Fecha y Hora	18/11/2025 12:21:19
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	11/15
			
ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE			



artikuluaren ezarritakoaren arabera.

Aldaketa egiteko erabakia Tokiko Gobernu Batzarrek hartuko du, alde interesdunak eskatu ondoren. Hala ere, berariaz baimentzen da zinegotzi delegatuari eskuordetzea diruz lagundutako proiektuaren aurrekontuan hasieran aurreikusitako gastu-partidak berriro banatzea, sartzea edo ezabatzea, betiere zuzenean hitzarmenaren xedarekin lotuta badaude eta dirulaguntzaren zenbateko osoa handitzea ez badakarte.

Nolanahi ere, eskaera hitzarmenaren indarraldia amaitu baino lehen egin beharko da.

Hamahirugarrena.- DIRULAGUNTZA GALTZEA ETA ITZULTZEA

Onuradunak jasotako zenbatekoak eta sortutako legezko interesak itzuli beharko ditu, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 37. artikuluan eta Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 40. artikuluan xedatutakoaren arabera (ALHAO, 88 zk., 2023ko uztailaren 28koa), horietan aurreikusitako kasuetan.

de la Ordenanza General de Subvenciones.

El acuerdo de modificación se adoptará por la Junta de Gobierno Local, previa solicitud de la parte interesada. No obstante, se autoriza expresamente la delegación en la Concejala Delegada la aprobación de una nueva distribución, inclusión o eliminación de partidas de gasto inicialmente previstas en el presupuesto del proyecto subvencionado, siempre que estén directamente relacionadas con el objeto del convenio, y no supongan incremento del importe total de la subvención.

En cualquier caso, la solicitud deberá realizarse antes de que finalice el plazo de vigencia del convenio.

Decimotercera.- PÉRDIDA DE LA SUBVENCIÓN Y REINTEGRO

La beneficiaria deberá reintegrar las cantidades percibidas, más los intereses legales devengados de conformidad con lo dispuesto en el artículo 37 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y en el artículo 40 de la Ordenanza General de Subvenciones (BOTH A nº 88 de 28 de julio de 2023), en los casos previstos en las mismas.

Hamalagarrena.- BERTAN BEHERA UZTEKO ARRAZIOAK

Hitzarmena bertan behera uzteko arrazoi izango da, sinatzaileak ados jarri izana, bertan ageri diren baldintzak bete ez izana, edo haren izaerarekin lotuta indarrean dagoen legedian jasota dagoen beste edozein arrazoi, eta bereziki dirulaguntzei buruzko udal ordenantzan (2023ko uztailaren 28ko alhao, 88. zk.) eta dirulaguntzei buruzko 38/2003 lege orokorrean eta hori garatzeko araudian jasotakoak.

Hamabosgarrena.- IZAERA ETA INTERPRETAZIOA

Hitzarmen honek administrazio-izaera du, eta interpretazioan eta garapenean urriaren 1eko 40/2015 Legeak, Zerbitzu Publikoaren Araubide Juridikoarenak, xedatutakoa aplikatuko da.

Hitzarmen honen inguruko edozein kontu dela eta – interpretazioa, aldaketa, eraginak edo bertan behera uztea – azia sortuz gero, hitzarmenaren jarraipen-, zaintza batzordearen eskumenekoa izango da.

Xedapen hauek aurreikusi gabekoetan, dirulaguntzei buruzko udal ordenantzan (2023ko uztailaren 28ko alhao, 88. zk.) hartuko da kontuan, bai eta Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra, hori dagokion araudia –uztailaren 21eko 887/2006 EDaren bidez onetsia–, eta aplikagarri diren gainerako arauetan xedatutakoa ere.

Hamaseigarrena.- EUSKARAREN ERABILERA ETA HIZKUNTZA-NORMALIZAZIOAREN PRINTZIBIOAK APLIKATZEA.

Hitzarmena egikaritzean aintzat hartuko da euskararen eta gaztelaniaren bi hizkuntzen koofizialtasuna, eta jardura elebitasun-irizpideen eta herritarren hizkuntza-eskubideen arabera gauzatu beharko da, halaxe

Decimocuarta.- CAUSAS DE RESOLUCIÓN

Son causas de resolución para las partes firmantes del presente convenio, el incumplimiento de las cláusulas contenidas en el mismo y cualesquiera otras que, derivadas de su naturaleza, sean contempladas por la legislación vigente y en especial en la Ordenanza General de Subvenciones (BOTH A nº 88 de 28 de julio de 2023) y la Ley 38/2003, General de Subvenciones y su Reglamento que la desarrolla.

Decimoquinta.- NATURALEZA E INTERPRETACIÓN

El presente convenio tiene naturaleza administrativa, rigiéndose en su interpretación y desarrollo por lo dispuesto en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

Las cuestiones litigiosas a que pueda dar lugar la interpretación, modificación, efectos o resolución del mismo serán de conocimiento de la Comisión de seguimiento del convenio.

Será de aplicación en todo aquello que no hubiera sido contemplado en las presentes estipulaciones, la Ordenanza General de Subvenciones (BOTH A nº 88 de 28 de julio de 2023), así como la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su Reglamento, aprobado por R.D. 887/2006, de 21 de julio, a sí como demás normativa concordante y de pertinente aplicación.

Decimosexta.- USO DEL EUSKERA Y APLICACIÓN DE LOS PRINCIPIOS DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA.

En la ejecución del convenio se tendrá en cuenta la cooficialidad y actividades del euskera y del castellano, de ambas lenguas, de los bilingüismos y criterios y de los derechos lingüísticos de la ciudadanía, tal y como establece la Ley 10/1982, el Estatuto de Autonomía, el Decreto

Egiaztatzeako kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatuaren egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaztatzeako Kode Seguruak CSV (Código Seguro de Verificación))	ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE	Data eta Ordua Fecha y Hora	18/11/2025 12:21:19
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	12/15


ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE



xedatzen baitute 10/1982 Legeak, Autonomia Estatutuak, 19/2024 Dekretuak, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzko 179/2019 Dekretuak, eta Gasteizko Udalean indarrean dagoen Euskararen Erabilera Normalizatzeko Planak.

Hala, hitzarmen honekin lotura duten izaera orokorreko komunikazioek ele bietan egon beharko dute: web orria, sare sozialetan argitaratutakoa, errotuluak, seinalezapena, jarraibideak, publizitatea, zerbitzua emateko dokumentuak, megafoniaz egindako komunikazioak, eta hartzaila jakinik gabeko gainerako komunikazio guztiak.

Bestalde, egin beharreko jarduerak herritarrekin edo erabiltzaileekin harreman zuzena izatea badakar edo hitzarmen honen bidez zerbitzu bat ematen bazaia, egiaztatu beharko da Udalak berak bete beharko lituzkeen antzeko hizkuntza-baldintzak bermatuko direla, euskara zerbitzu-hizkuntza izan dadin gutxienez, eta jarduera guztiak hizkuntza ofizial batean zein bestean egin ahal izan daitezzen.

Hamazazpigarrena.- GENERO-IKUSPEGIA

Hitzarmena sinatzen duen entitateak Emakumeen eta gizonen berdintasun eragingarriko 3/2007 Lege Organikoan eta 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistatik Gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duena xedatutakoa bete beharko du. Era berean, 4/2024 Legea, otsailaren 15ekoa, transexualak genero-identitateagatik ez baztertzeari eta haien eskubideak aitortzeari buruzkoa errespetatu beharko du, baita Yogyakarta printzipioak ere, hots, sexu-joeraren eta genero-identitatearen arloan giza eskubideen nazioarteko legeria ezartzei buruzko printzipioak.

Horrela, giza eskubideen alorreko legedia eta dokumentazioa errespetatzeaz gain, hitzarmena sinatzen duen entitatearen proiektuak bat egingo du Gasteizko Udalak bultzatzen dituen genero berdintasuneko politikekin.

Hori dela eta, konpromiso hauek hartzen ditu:

- Genero-ikuspegia eta ikuspegi intersektionala txertatzeko konpromisoa, herritarren egoera eta premia desberdinak sistematikoki kontuan hartuz; generoaren, klase sozialaren, jatorri kulturalaren, administrazio-egoeraren, adinarean edo dibertsitate funtzionalaren arabera desberdintasunak agerian uztera edo arintzera bideratutako helburu eta jarduketara espezifikoak txertatuz, eta ekintza positiboak aurreikusiz.
- Generoa kontuan hartzerakoan, pertsona guztiak emakume edo gizon heterosexuak direla — zisheteronormatibitatea— ziurtatuz ez jotzeko konpromisoa, ezta familia guztiak nuklearrak direla ere. Orientazio sexuala eta genero-identitatea tratatzerakoan, patologizazioa, biktimismoa eta pinkwashinga saihesteko konpromisoa.
- Egiten dituzten estatistika, inkesta eta datu-

19/2024, el Decreto 179/2019, sobre normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las instituciones locales de Euskadi y el Plan de Normalización del Uso del Euskera vigente en el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Así, las comunicaciones generales relacionadas con este convenio deberán estar en bilingüe: páginas web; publicaciones en redes sociales; rotulación y señalización; instrucciones; publicidad; documentos de prestación de servicios; comunicaciones por megafonía; todas las demás comunicaciones sin persona destinataria en concreto.

Por otra parte, cuando la actividad a desarrollar implique una relación directa con la ciudadanía o personas usuarias o a través del presente convenio se les preste un servicio, deberá acreditarse que se garantizarán unas condiciones lingüísticas similares a las que debería cumplir el propio ayuntamiento, de forma que el euskera sea, al menos, lengua de servicio y todas las actividades se puedan desarrollar indistintamente en una u otra lengua oficial.

Decimoséptima.- PERSPECTIVA DE GÉNERO

La entidad beneficiaria ha de cumplir las disposiciones establecidas en la Ley Orgánica 3/2007 para la Igualdad efectiva entre Mujeres y Hombres, y en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres. Asimismo, debe ajustarse a la Ley 4/2024, de 15 de febrero, de no discriminación por motivos de identidad de género y de reconocimiento de los derechos de las personas trans, y a los Principios de Yogyakarta: Principios sobre la aplicación de la legislación internacional de Derechos Humanos en relación con la orientación sexual y la identidad de género.

De esta manera, además de respetar esta legislación y documentación en materia de derechos humanos, el proyecto de la entidad convenida queda alineado con las políticas de Igualdad de Género que impulsa el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Por ello se compromete a :

- Integrar la perspectiva de género e interseccional, considerando sistemáticamente las diferentes situaciones y necesidades de la población; incorporando objetivos y actuaciones específicas dirigidas a evidenciar o paliar las desigualdades en función del género, la clase social, el origen cultural, la situación administrativa, la edad o la diversidad funcional; y previendo acciones positivas.
- A la hora de considerar el género, no dar por hecho que todas las personas son mujeres u hombres heterosexuales —cisheteronormatividad— ni que todas las familias son de tipo nuclear. En el tratamiento de la orientación sexual y la identidad de género, huir de la patologización, el victimismo y el pinkwashing.
- Incluir sistemáticamente la variable sexo/género —mujer/hombre/no binario u otra forma que la entidad considere, en su caso, más adecuada— en las estadísticas, las encuestas y la recogida de datos que lleven a cabo.

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoaren alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Seguruak) CSV (Código Seguro de Verificación)	ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE	Data eta Ordua Fecha y Hora	18/11/2025 12:21:19
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	13/15


ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE



bilketetan sexua/generoa aldagaia sistematikoki txertatzeko konpromisoa —emakumea/gizona/ez-binarioa edo entitateak egokitzat jotzen duen beste forma bat—.

- Hizkuntza eta irudien erabilera ez sexista eta inklusiboa egiteko konpromisoa, pertsonak edo pertsona-taldeak bidezko modu batean irudikatzeke, generoaren edo egiturazko beste edozein desberdintasun-iturriren.

- Utilizar el lenguaje y las imágenes de manera no sexista e inclusiva, con el objetivo de representar a las personas o grupos de personas de una manera justa y que no refuerce los roles y los estereotipos en función del género o de cualquier otra fuente de desigualdad estructural.

Hamazortzigarrena.- DATUAK BABESTEA

SEA-Arabako Enpresariak elkarteak eta Gasteizko udalak hitzarmen honen xede diren jardueren kudeaketa eta garapena dela medio lortutako datu pertsonalak erakunde bakoitzak dituen datu pertsonalen fitxategi automatizatueta sartzea erabaki dute, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Araudia, Datuak babesteko Araudi Orokorra, eta Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, betetze aldera. Bakoitzaren eskumenen-esparruko kudeaketa-zereginak ahalbidetzea da fitxategi horien helburua. Datuak eskuratu, zuzendu, baliogabetu eta kontra egiteko eskubideaz baliatzeko aukera dagoela jakinarazteko konpromisoa hartzen dute biek. Eskubide horretaz baliatzeko, entitate horien bulegoetara joan behar dute.

Hemeretzigarrena.- DIRULAGUNTZAK ARGITARATzea

Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren Legearn, Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzko abenduaren 9ko 19/2014 Legearn 8. artikuluan eta dirulaguntzen araudi orokorrean xedatutakoaren ildotik, hitzarmen osoa Gasteizko Udaleko Gardentasun Atarian argitaratu egin behar da, eta Dirulaguntzen Datu Base Nazionalera igorri izenpetzen den uanean.

Hogeigarrena.- TITULARTASUN PUBLIKOKO ESPAZIOAK ERABILTzea ETA OKUPATzea DIRUZ LAGUNDUTAKO JARDUERAK BURUTZEKO.

A.-Europa Biltzar Jauregia erabilera askotarako ekipamendua erabiltzea.

Europa Biltzar Jauregia erabilera askotarako ekipamendua doan lagatzea proposatzen da, diruz lagundutako jarduerak antolatzeko.

Antolatzailerak, udal erregistroaren bitartez, ekipamenduak edo bide publikoa erabiltzeagatikotasun salbuesteko eskatu beharko dio Ekonomia Sustapenaren, Enpleguaren, Merkataritzaren eta Turismoaren Sailari. Honek txostena egingo du, eta bertan egindako erabilera eta kostea adieraziko ditu, eta egoki bada, salbuestea proposatuko du. Ondoren, Ogasun Zuzendaritzara igorriko du, honek baita salbuespena ezartzeko eskumena.

Decimoctava.- PROTECCIÓN DE DATOS

Tanto SEA Empresarios Alaveses, como el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, en cumplimiento de lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, Reglamento General de Protección de Datos y la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales, acuerdan incluir todos los datos personales obtenidos con motivo de la gestión y desarrollo de las distintas actividades objeto del presente convenio, en los ficheros automatizados de datos de carácter personal titularidad de cada entidad, cuya finalidad es la realización de tareas propias de la gestión en el ámbito de sus competencias. Comprometiéndose a comunicar a dichas personas la posibilidad de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiéndose a las oficinas de ambas entidades.

Decimonovena.- PUBLICACIÓN DE SUBVENCIONES

El texto del presente Convenio, de conformidad con lo dispuesto en la Ley de Régimen Jurídico del sector Público; Artículo 8 de la Ley 19/2014, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno y con el Reglamento General de Subvenciones, deberá publicarse íntegramente en el Portal de Transparencia del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, y remitirse a la Base de Datos Nacional de Subvenciones en el momento de su suscripción.

Vigesima.- UTILIZACIÓN U OCUPACIÓN DE ESPACIOS DE TITULARIDAD PÚBLICA PARA EL DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES SUBVENCIONADAS.

A.- Utilización del recinto Palacio de Congresos Europa.

Se propone la cesión gratuita del recinto Palacio de Congresos Europa para la organización de las distintas actividades subvencionadas.

El organizador solicitará a través del Registro Municipal la exención de las tasas por usos de equipamientos y/o vía pública a Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo, que emitirá informe reflejando el uso realizado y el coste del mismo, proponiendo la exención, si procede, y lo elevará a la Dirección de Hacienda, quien detenta la competencia para determinar la misma.

Egiazatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopia baten osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoan alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearn arabera. Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena Firmado por	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiazatzeko Kode Seguruak CSV (Código Seguro de Verificación))	ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE	Data eta Ordua Fecha y Hora	18/11/2025 12:21:19
Zerbitzaria Servidor	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea Página	14/15
 ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE			



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala



15/15

Eta, adostasunaren erakusgarri, bi ale izenpetu dituzte, Y en prueba de conformidad se firma por duplicado ejemplar
ondorio bererako, agiri honen goiburuan adierazten den y a un solo efecto, en el lugar y fecha indicados en el
lekuan eta egunean. encabezamiento del presente documento.

Maria Nanclares Caballero
VITORIA-GASTEIZKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE VITORIA-GASTEIZ

Juan Ugarte Aguirrezabal
SEA EMPRESAS ALAVESAS
SEA ARABAKO ENPRESAK

Egiaztatzeko kode seguruak (EKS) agiri elektronikoen kopiatan osotasuna egiaztatzea ahalbidetzen du, helbide honetan: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

El código de verificación (CSV) permite la verificación de la integridad de una copia de este documento electrónico en la dirección: <https://sedeelectronica.vitoria-gasteiz.org/verifirmav2/>

Agiri honek sinadura elektronikoa darama, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk arautzen dituen azaroaren 11ko 6/2020 Legearen arabera.

Este documento incorpora firma electrónica de acuerdo a la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza.

Sinatzailearen izena <i>Firmado por</i>	MARIA NANCLARES CABALLERO (Concejala Delegada de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo)		
EKS (Egiaztatzeko Kode Segurua) <i>CSV (Código Seguro de Verificación)</i>	ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE	Data eta Ordua <i>Fecha y Hora</i>	18/11/2025 12:21:19
Zerbitzaria <i>Servidor</i>	Ayuntamiento de Vitoria-Gasteizko Udala	Orrialdea <i>Página</i>	15/15



ALR436WJXYUTCYGEFRZQ66UBIE